

235- باب بيان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة

ويغسلون ويُصَلَّى عليهم بخلاف القتل في حرب الكفار

SOBRE LA RECOMPENSA DE LOS MÁRTIRES (SHUHADÁ) EN LA OTRA VIDA (235)

(De cómo se les lava y se reza por ellos)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ: الْمَطْعُونُ، وَالْمَبْطُونُ، وَالْغَرِيقُ، وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» متفقٌ عليه.

1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Los mártires (shuhadá) son de cinco clases: Los que mueren de una epidemia; el que muere de una enfermedad de estómago; el que muere ahogado; el que muere aplastado en un derrumbamiento; y el que muere combatiendo por la causa de Allah.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا تَعُدُّونَ الشُّهَدَاءَ فِيكُمْ؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ. قَالَ: «إِنَّ شُهُدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيبُوا» قَالُوا: فَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ» رواه مسلم.

2 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¿A quién consideraréis ‘shuhadá’ entre vosotros?”

Dijeron: ‘¡Mensajero de Allah, quien muere luchando por la causa de Allah es ‘Shahid’!’

Dijo: ‘¡Ciertamente, si fuera así los ‘shuhadá’ de mi pueblo serían pocos!’

Preguntaron: ‘¿Y quienes son, pues, Mensajero de Allah?’

Contestó: ‘¡Quien muere luchando por la causa de Allah es ‘Shahid’; quien muere por la causa de Allah, aunque no sea en combate, es Shahid; quien muere de una epidemia es ‘Shahid’; el que muere del estómago es ‘Shahid; y el ahogado es ‘Shahid’!’.”

(Lo relató Muslim)

3- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ، فَهُوَ شَهِيدٌ» متفقٌ عليه.

3 - Se transmitió de Abdallah Ibn Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Quien muriera en defensa de su riqueza sería ‘Shahid’!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وعن أبي الأعور سعيد بن زيد بن عمرو بن نفيل، أحد العشرة المشهود لهم بالجنة، قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «من قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ» .

رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

4 - Se transmitió de Abu Al Aawar Saíd Ibn Zaid, Allah esté complacido con él, (una de las diez personas a la que en vida se le dio la buena nueva del Jardín), que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Quien muriera en defensa de su riqueza, sería Shahid; quien muriera en defensa propia, sería Shahid; quien muriera en defensa de su ‘Din’ sería Shahid; y quien muriera en defensa de su familia, sería Shahid!”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

5- وعن أبي هريرة، قال: جاء رجلٌ إلى رسول الله ﷺ فقال: يا رسول الله أرأيت إن جاء رجلٌ يُريدُ أخذَ مالي؟ قال: «فَلَا تُعْطِهِ مَالَكَ» قال: أرأيت إن قاتلني؟ قال: «قَاتِلْهُ» قال: أرأيت إن قتلني؟ قال: «فَأَنْتَ شَهِيدٌ» قال: أرأيت إن قتلته؟ قال: «هُوَ فِي النَّارِ» رواه مسلم.

5 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Vino un hombre a ver al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y le dijo:

‘¡Mensajero de Allah! ¿Qué te parece, si un hombre viniera a robarme mi dinero?’

Dijo: ‘¡No le des tu dinero!’

Le preguntó de nuevo: ‘¿Y si me combatiera?’

Dijo: ‘¡Combátele tu a él!’

Preguntó: ‘¿Y si me mata?’

Dijo: ‘¡Te conviertes en Shahid!’

Preguntó de nuevo: ‘¿Y si lo mato yo a él?’

Dijo: ‘¡Él va al Fuego!’.”

(Lo relató Muslim)

236 – باب فضل العتق

SOBRE LOS BENEFICIOS DE LA LIBERACIÓN
DEL ESCLAVO (236)

QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en su generoso Corán:

﴿فَلَا أَقْتَحَمَ الْعَقْبَةَ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقْبَةُ ۝ فَكُ رَقَبَةً﴾ [البلد: 11-13]

“Sin embargo, no ha emprendido la cuesta. ¿Y qué sabes tú lo que es la cuesta? Es la liberación de un esclavo.”

(El País / 11-13)

HADIZ

1- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال لي رسول الله صلوات الله عليه: «من أعتق رقبةً مسلمةً أعتق الله بكلِّ عضوٍ منه عضوًا منه من النار حتى فرجَهُ بفرجه» . متفقٌ عليه .

I - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Me dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡A quien liberase a un esclavo musulmán, Allah liberaría por cada miembro de dicho esclavo, un miembro suyo del Fuego, incluso sus miembros íntimos!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن أبي ذرٍّ، رضي الله عنه، قال: قلتُ يا رسولَ الله، أيُّ الأعمالِ أفضلُ؟ قال: «الإيمانُ بالله، والجهادُ في سبيلِ الله» قال: قلتُ: أيُّ الرقابِ أفضلُ؟ قال: «أنفسُها عندَ أهلِها، وأكثرُها ثمنًا» متفقٌ عليه .

2 - Se transmitió de Abu Dhar, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Pregunté al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Cuál de las acciones es la mejor y más preferida?’

Dijo: ‘¡La fe en Allah y el ‘Yihad’ por la causa de Allah!’

Y le pregunté de nuevo:

‘¿Y cuál es la mejor de las formas de liberar a un esclavo?’

Contestó: ‘¡La más apreciada ante su familia y la que más dinero costara!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

237- باب فضل الإحسان إلى المملوك

**SOBRE LOS BENEFICIOS DEL BUEN TRATO
CON EL ESCLAVO (237)**

QUR'AN

قال الله تعالى :

Dijo Allah, El Altísimo, en su sagrado Corán:

﴿وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ

ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْأَلْبَنِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَالْبَنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ [النساء: 36]

“Adorad a Allah sin asociar nada con Él y haced el bien a vuestros padres, así como a los parientes, a los huérfanos, a los pobres, a los vecinos próximos*, a los vecinos distantes, al compañero, al viajero y a los esclavos que poseáis.”

(Las Mujeres /36)

*Es decir, próximos en parentesco y en cercanía física.

HADIZ

1- وعن المعرور بن سويد قال: رأيت أبا ذرٍّ، رضي الله عنه، وعليه حلةٌ، وعلى غلامه مثلها، فسألتُه عن ذلك، فذكر أنه سآب رجلاً على عهد رسول الله صلوات الله عليه، فعيرته بأمه، فقال النبي صلوات الله عليه: «إنك امرؤ فيك جاهليةٌ»: هم إخوانكم، وخولكم، جعلهم الله تحت أيديكم، فمن كان أخوه تحت يده فليطعمه مما يأكل، وليلبسه مما يلبس، ولا تكلفوهم ما يغلبهم، فإن كلفتموهم فأعينوهم»، متفق عليه .

I - Se transmitió de Al Marur Ibn Swaid, que dijo:

“He visto a Abu Dhar vistiendo un traje y a su esclavo con otro igual. Al preguntarle sobre el hecho me contó que un día se insultaron mutuamente él y otro hombre en tiempos del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y Abu Dhar le dijo que era hijo de una esclava, como menospreciándolo. El otro le contestó que por qué hacía diferencias de clase, cuando eso era una costumbre de Yahilía.

Entonces, le dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘¡Vuestros esclavos son vuestros hermanos. Y Allah los ha puesto bajo vuestra autoridad! Pues, quien tenga a un hermano bajo su autoridad, que lo alimente de lo mismo que él come y que lo vista de lo mismo que él viste. Que no le encargue trabajos más allá de su capacidad, y si así lo hiciese que le ayude.’”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ: إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ، فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ، فَلْيُنَاوِلْهُ لُقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ، فَإِنَّهُ وَلِيٌّ عِلَاجُهُ» رواه البخاري. «الأكلة» بضم الهمزة: هي اللقمة.

2 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“Si a alguno de vosotros le trae su criado una comida y no lo sienta a comer con él, que le de parte de la comida, ya que él la ha hecho y la ha preparado.”

(Lo relató Al Bujari)

238- باب فضل المملوك الذي يؤدي حقَّ الله وحقَّ مواليه

SOBRE LOS BENEFICIOS DEL ESCLAVO QUE CUMPLE SUS DEBERES CON ALLAH (238)

(Y sobre los deberes para con su amo)

HADIZ

1- عَنْ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ، وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ، فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ «متفقٌ عليه.

1 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Ciertamente, el esclavo cuando es veraz y sincero con su amo y cumple bien con su adoración a Allah, tiene por ello doble recompensa.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ»، وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْحَجُّ، وَبِرُّ أُمِّي، لِأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ. متفقٌ عليه.

2 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡El esclavo fiel cumplidor de sus obligaciones para con Allah y para con su amo, tiene dos recompensas!

Dijo Abu Huraira:

‘¡Y por Aquel que tiene a Abu Huraira de su mano, si no fuera por el ‘Yihad’ en la causa de Allah, la peregrinación, o el bien a mi madre, me gustaría morir siendo esclavo!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ، وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ، وَالنَّصِيحَةِ، وَالطَّاعَةِ، لَهُ أَجْرَانِ» رواه البخاري.

3 - Se transmitió de Abu Musa Al Asharí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“El esclavo que cumple debidamente con la adoración de su Señor y cumple con los deberes que le corresponden para con su amo y además es sincero con él y le obedece, tendrá, por ello, doble recompensa.”

(Lo relató Al Bujari)

4- وَعَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ : رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ ، وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ ، وَحَقَّ مَوْلَاهِ ، وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أُمَّةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا ، وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ، ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا ، فَلَهُ أَجْرَانِ » متفقٌ عليه .

4 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Tres clases de personas obtendrán doble recompensa:

Un hombre de la gente del Libro que creyó en su profeta y después creyó en Muhammad; el esclavo cuando cumple con los derechos de Allah y de su amo; y un hombre que tenía una esclava, la educó en los buenos principios del Islam, le enseñó cuanto necesitaba, y después la liberó casándose con ella.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

239- باب فضل العبادة في الهرج وهو الاختلاط والفتن ونحوها

SOBRE LOS BENEFICIOS DE LA ADORACIÓN EN LA CONFUSIÓN Y LA ‘FITNA’ (239)

HADIZ

1- عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ » رواه مُسْلِمٌ .

1 - Se transmitió de Maaquil Ibn Yasár, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡La dedicación completa a la adoración en los tiempos de confusión y de ‘Fitna’ sería como una ‘Hiyra’ a mí (a Medina)!”

(Lo relató Muslim)

240- باب فضل السّماحة في البيع والشراء والأخذ والعطاء، وحسن القضاء والتقاضي ، وإرجاح المكيال والميزان، والنّهي عن التطفيف ، وفضل إنظار الموبّر والمُعسر والوضع عنه

SOBRE LOS BENEFICIOS DE LA TOLERANCIA EN LA COMPRAVENTA Y ENTRE EL DEUDOR Y EL ACREEDOR (240)

(Sobre la honestidad en el peso y la medida. Y la tolerancia con los deudores)

QUR'AN

قال الله تعالى :

Dijo Allah, El Altísimo, en el generoso Corán:

﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ [البقرة: 215]

“Y aquello que hagáis de bien, ciertamente, Allah lo sabe.”

(La Vaca /215).

﴿وَيَقَوْمٍ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۗ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ﴾

“¡Oh pueblo! Dad el peso y la medida justa y no mengüéis a la gente de lo suyo.”

(En palabras de Shuaib) (Hud /85)

﴿وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [التطفيف: 15]

“¡Ay de aquellos que no son justos en la pesada! Aquellos que exigen la medida exacta cuando compran. Y cuando son ellos los que miden o pesan, dan menos de lo debido. ¿Acaso, no piensan esos que serán resucitados en un día inmenso? Un día en el que la gente comparecerá ante el Señor de los mundos.”

(Los Defraudadores /15)

HADIZ

1- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَتَقَضَاهُ فَأَغْلَظَ لَهُ، فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا » ثُمَّ قَالَ: « أَعْطُوهُ سِنًا مِثْلَ سِنِّهِ » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَجِدُ إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سِنِّهِ، قَالَ: « أَعْطُوهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً » متفقٌ عليه .

1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Llegó un hombre al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, a pedirle bruscamente lo que le correspondía por derecho, es decir una deuda. Por lo que acudieron enseguida sus compañeros a darle su merecido.

Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz: ‘¡Dejadlo, que tiene derecho a hablar!’

Después añadió: ‘¡Dadle un camello de la misma edad que el que nos dio!’

Le dijeron: ‘¡Mensajero de Allah! Los que hay son más grandes y mejores que el suyo.’

Dijo: ‘¡Dádselo! Ciertamente, el mejor de vosotros es aquel que es más espléndido en el pago de la deuda.’”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ جَابِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى، وَإِذَا اقْتَضَى». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

2 - Se transmitió de Yábir, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Allah será compasivo con el hombre tolerante, cuando vende y cuando compra. Y cuando reclama sus derechos en las deudas!”

(Lo relató Al Bujari)

3- وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّبَهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، فَلْيَنْفَسْ عَن مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

3 - Se transmitió de Abu Qatada, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien se alegrase de que Allah lo salvara de las penas y angustias del día del Juicio, que le de un plazo mayor a su deudor o que le perdone la deuda o parte de ella.”

(Lo relató Muslim)

4- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كَانَ رَجُلٌ يُدَايِنُ النَّاسَ، وَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاةٍ: إِذَا أَتَيْتِ مُعْسِرًا فَتَجَاوِزِي عَنْهُ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَلَقِي اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

4 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Había un hombre que concedía préstamos a la gente y solía decirle a su criado:

‘¡Cuando vayas a cobrarle a alguien en dificultades, dale un respiro (aplazándole la deuda o rebajándosela). Tal vez Allah, sea tolerante con nosotros y nos perdone!’

Este hombre, cuando llegó al encuentro con su Señor, fue perdonado.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ

شَيْءٌ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ، وَكَانَ مُوسِراً، وَكَانَ يَأْمُرُ غُلَمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُعْسِرِ. قَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ، تَجَاوَزُوا عَنْهُ» رواه مسلم.

5 - *Se transmitió de Abu Masud Al Badri, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Hubo un hombre anterior a vosotros que fue llamado ante Allah a rendir cuentas y no tenía en su haber nada bueno, excepto, que trataba con la gente y les concedía préstamos, ya que era un hombre rico.

Solía ordenar a sus siervos que fuesen tolerantes con el deudor que estuviese en dificultades.

Dijo Allah, Poderoso y Majestuoso: ‘A Nosotros nos corresponde ser más tolerantes que él.’ Y le perdonó.”

(Lo relató Muslim)

6- وعن حُذَيْفَةَ، رضي الله عنه، قَالَ: أُنْبِيَ اللَّهُ تَعَالَى بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالاً، فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا قَالَ: يَا رَبِّ آتَيْتَنِي مَالَكَ فَكُنْتُ أُبَايِعُ النَّاسَ، وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ، فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُوسِرِ، وَأُنْظِرُ الْمُعْسِرَ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: «أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ، تَجَاوَزُوا عَنِّي عَبْدِي» فَقَالَ عُبَيْدُ بْنُ عَامِرٍ، وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ، رضي الله عنهما: هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صلوات الله عليه وآله وسلم. رواه مسلم.

6 - *Se transmitió de Hudaifah, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Fue presentado ante Allah, El Altísimo, un siervo de entre Sus siervos, al que Allah le había otorgado dinero y le preguntó:

¿Que hiciste con él en el mundo?

Dijo: ‘(Y no ocultan nada a Allah)’; Oh Señor! Me diste Tu dinero y comercié con la gente. Mi carácter era el de ser tolerante. Era complaciente con la gente en buena situación y facilitaba las cosas a la gente en circunstancias difíciles.’

Dijo Allah, el Altísimo: ‘¡Yo se valorar eso mejor que tú!’ Y ordenó a Sus ángeles: ‘¡Sed tolerantes con mi siervo!’

Dijeron Uqba Ibn Amir y Abu Masud Al Ansari, Allah esté complacido de él:

‘Así lo hemos oído de boca del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz,’

(Lo relató Muslim)

7- وعن أَبِي هُرَيْرَةَ، رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه وآله وسلم: «مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ، أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ».

رواه الترمذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

7 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡A quien aplazara la deuda a su deudor en dificultades o se la perdonara, Allah lo pondría el día del Juicio bajo la sombra de Su Trono, el Día en el que no habrá sombra excepto la Suya.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

8- وَعَنْ جَابِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، اشْتَرَى مِنْهُ بَعِيرًا، فَوَزَنَ لَهُ، فَأَرْجَحَ مَتْفِقٌ عَلَيْهِ .

8 - Se transmitió de Yábir, Allah esté complacido con él, que:

“Le compró el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, un camello, le pesó lo acordado y le añadió un poco más.”*

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*Solían en aquel tiempo pesar el oro y la plata para pagar con ello en pepitas lo comprado.

9- وَعَنْ أَبِي صَفْوَانَ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: جَلَبْتُ أَنَا وَمَحْرَمَةٌ الْعَبْدِيُّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ، فَجَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَاوَمَنَا بِسِرَاوِيلَ، وَعِنْدِي وَزَانٌ يَزَنُ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْوَزَانِ: «زَنْ وَأَرْجَحْ» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

9 - Se transmitió de Abu Safuán Swaid, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Llevamos Majran y yo unas prendas para vender, traídas de Hayar. Al enterarse el Profeta, se acercó y discutió el precio de unos zaragüelles.

Teníamos a uno que nos pesaba el oro y la plata y le dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘¡Pésalas y añade algo más a su precio!’.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))